

เที่ยวจีน  
ฟรี..วีซ่า  
ทัวร์ไม่ลงร้าน

มหัศจรรย์

# GUILIN

หลงเซิน · เฟิ่งหวง · ฟู่หลงเจิน · จี้สว · หยางซิว

purejet.asia.com

BT-KW107\_VZ

6 วัน | 5 คืน

พิเศษ!!  
นั่งรถไฟความเร็วสูง

**23,999** ราคาเริ่มต้น

เที่ยว 2 มณฑล กวางสี & หูหนาน  
กัยหลิน..ดินแดนแห่งสายน้ำและขุนเขา  
สัมผัสเสน่ห์เมืองโบราณ "เฟิ่งหวง..ฟู่หลงเจิน"

📅 เดินทาง : พ.ค.-ต.ค.67

 ฟรี!  
น้ำหนักกระเป๋า

★★★★★  
 พักโรงแรมดี  
4-5 ดาว

 อาหาร  
15 มื้อ

มาชมบันไดหลงเซิน

เฟิ่งหวง



vietjet.com

BT-KWL07\_VZ

6 วัน | 5 คืน

เที่ยวจีน  
ฟรี..วีซ่า  
ทัวร์ไม่ลงร้าน

มหัศจรรย์

# GUILIN

หลงเซิน · เฟิ่งหวง · ฟุหลงเจิ่น · จั๊ส่ว · หยางซิว



พิเศษ!!  
นั่งรถไฟความเร็วสูง

23,999 ราคาเริ่มต้น

เที่ยว 2 มณฑล กวางสี & หูหนาน  
กัยหลิน..ดินแดนแห่งสายน้ำและขุนเขา  
สัมผัสเสน่ห์เมืองโบราณ "เฟิ่งหวง..ฟุหลงเจิ่น"

📅 เดินทาง : พ.ค.-ต.ค.67

มาขึ้นบันไดหลงเซิน

เฟิ่งหวง

🧳 ฟรี!!  
น้ำหนักกระเป๋า

★★★★  
🏠 พักโรงแรมดี  
4-5 ดาว

🍴 อาหาร  
15 มื้อ



# GUILIN

หลงเซ็น • เฟิ่งหวง • ฟุ่หลงเจิ้น • จี่โส่ว • หยางซั่ว

✓ กุ้ยหลิน...ดินแดนแห่งสายน้ำและขุนเขา

✓ สัมผัสธรรมชาติ นาขั้นบันไดหลงเซ็น

✓ ส่องเรือชมเมืองโบราณ "เฟิ่งหวง"



เฟิ่งหวง



นาขั้นบันไดหลงเซ็น

เดินทางโดยสายการบิน ไทยเวียตเจ็ท

🍴 อาหาร : 15 มื้อ

🏨 โรงแรม : 4-5 ดาว



"ได้เวลา เวียตเจ็ท"

vietjet Air

FLIGHT : VZ3698

BKK 14:15 → KWL 18:00

vietjet Air.com

FLIGHT : VZ3699

KWL 19:00 → BKK 20:25

วันที่	รายการทัวร์	อาหาร			โรงแรม
		เช้า	กลางวัน	เย็น	
1	• สนามบินสุวรรณภูมิ • สนามบินกุ้ยหลินเหลียงเจียง • เมืองกุ้ยหลิน • เจดีย์เงิน เจดีย์ทอง			✓	GUILIN VIENNA INTERNATIONAL HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาว
2	• เมืองหลงเซ็น • นาขั้นบันไดหลงจี้ • เมืองเฟิ่งหวง • เมืองโบราณเฟิ่งหวง • ส่องเรือแม่น้ำถั่วเจียง	✓	✓	✓	FENGHUANG PHOENIX INTERNATIONAL HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาว
3	• เขตอุทยานอ้ายจ้าย • สะพานอ้ายจ้าย • ระเบียบกระจก • เมืองฟุ่หลงเจิ้น • เมืองโบราณฟุ่หลงเจิ้น • เมืองจี่โส่ว	✓	✓	✓	JI SHOU SUNSHINE INTERNATIONAL HOTEL หรือเทียบเท่า 5 ดาว
4	• เมืองกุ้ยหลิน • ถ้ำขลุ่ยอ้อ • เจดีย์เสี้ยวเหยา • ถนนคนเดินตงซีเซียง	✓	✓	✓	GUILIN WATERFALL HOTEL หรือเทียบเท่า 5 ดาว
5	• เมืองหยางซั่ว • เขาทลุ่ย • ส่องเรือแม่น้ำหลีเจียง (ครึ่งสาย) • ถนนซีเจีย	✓	✓	✓	YANGSUO ELITE GARDEN HOTEL หรือเทียบเท่า 4 ดาว
6	• เมืองกุ้ยหลิน • เขางวงช้าง • สนามบินกุ้ยหลินเหลียงเจียง • สนามบินสุวรรณภูมิ	✓	✓		



โปรแกรมการเดินทาง 6 วัน 5 คืน : เดินทางโดยสายการบินไทยเวียดเจ็ทแอร์

vietjet  
Air.com

BKK → KWL			KWL → BKK		
เที่ยวบิน	ออก	ถึง	เที่ยวบิน	ออก	ถึง
VZ3698	14.15	18.00	VZ3699	19.00	20.25

วันแรก สนามบินสุวรรณภูมิ • สนามบินกู่หลินเหลียงเจียง • เมืองกู่หลิน • เจดีย์เงิน เจดีย์ทอง

🕒 (-/-/เย็น)

- 11.15 น.** พร้อมกันที่ **สนามบินสุวรรณภูมิ อาคารผู้โดยสารขาออก ชั้น 4** นำคณะเช็คอิน ณ **เคาน์เตอร์สายการบินไทยเวียดเจ็ท (VZ)** โดยมีเจ้าหน้าที่จากบริษัทฯ คอยอำนวยความสะดวก
- 14.15 น.** ออกเดินทางสู่ **เมืองกู่หลิน ประเทศจีน** โดยเที่ยวบินที่ **VZ3698**

**หมายเหตุ**

เนื่องจากตัวเครื่องบินของคณะเป็นตั๋วกรุ๊ประบบ **Random** ไม่สามารถล็อกที่นั่งได้ ที่นั่งอาจจะไม่ได้นั่งติดกัน และไม่สามารถเลือกช่วงที่นั่งบนเครื่องบินได้ในคณะ ซึ่งเป็นไปตามเงื่อนไขสายการบิน

- 18.00 น.** เดินทางถึง **สนามบินกู่หลินเหลียงเจียง** หลังผ่านขั้นตอนการตรวจคนเข้าเมือง และตรวจรับสัมภาระเรียบร้อยแล้ว ยินดีต้อนรับทุกท่านสู่ **สาธารณรัฐประชาชนจีน** (เวลาท้องถิ่นที่จีน เร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง กรุณาปรับเวลาของท่านเพื่อความสะดวกในการนัดหมาย)
- นำทุกท่านเดินทางสู่ เมืองกู่หลิน** เป็นเมืองที่มีชื่อเสียงเป็นสถานที่สวยงามที่สุดแห่งหนึ่งของประเทศจีน คนจีนยกให้เป็น “ดั่งเมืองสวรรค์บนพิภพ” หรือ “ชื่อไหนก็หาหยวน” มีคำกล่าวที่ว่าจิตรกรใดที่ยังไม่เคยมาเมืองกู่หลินจะไม่สามารถวาดรูปขุนเขาให้สวยงามได้เลย



จากนั้น ชมความสวยงามของ **เจดีย์เงิน เจดีย์ทอง** ยามค่ำคืน (ชมด้านนอก) เจดีย์คู่อีกหนึ่งสัญลักษณ์ของเมืองกุ้ยหลิน ตั้งอยู่กลางทะเลสาบชานหู โดยเป็นเจดีย์ทองเหลืองที่ใหญ่ที่สุดในโลก และเป็นจุดที่มีทิวทัศน์ที่สวยงามอีกที่ของกุ้ยหลิน



**เย็น** ๑๑ บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร

**จากนั้น** พักที่ GUILIN VIENNA INTERNATIONAL HOTEL หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

**วันที่สอง** เมืองหลงเซิน • นาขั้นบันไดหลงจี • เมืองเฟิงหวง • เมืองโบราณเฟิงหวง • ล่องเรือแม่น้ำถั่วเจียง

๑๑ (เช้า/กลางวัน/เย็น)

**เช้า** ๑๑ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม



จากนั้น

ออกเดินทางสู่ **เมืองหลงเซิน (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 50 นาที)** เมืองที่อุดมสมบูรณ์ไปด้วยทรัพยากรธรรมชาติ ป่าไม้ แร่ธาตุ เป็นเมืองน้ำพุร้อนที่มีชื่อเสียง และเป็นศูนย์รวมวัฒนธรรมที่เป็นเอกลักษณ์เฉพาะของแต่ละชนเผ่า

ชมความสวยงามของ **นาขั้นบันไดหลงจี้ หรือนาขั้นบันไดแห่งเมืองหลงเซิน** นาขั้นบันไดที่สวยงามที่สุดในเมืองกู่ยฺหฺลิน ได้รับสมญานามว่า “**สັນหลังมังกร**” ด้วยความที่เป็นเนินเขาทอดเขาเลื้อยไปมา เมื่อมองจากข้างบนลงมามีคล้ายกับสັນหลังมังกร แต่ละขั้นแต่ละชั้นจะสลับซ้อนเรียงกันสูงชันเรื่อยๆ ชาวบ้านที่นี่จึงนิยมทำนาแบบขั้นบันไดเนื่องจากลักษณะภูมิประเทศ ซึ่งความสวยงามของนาขั้นบันไดจะเปลี่ยนแปลงไปตามแต่ฤดูกาล (**รวมรถแบตเตอร์**)



กลางวัน

๑๑ **บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร**

จากนั้น

นำท่านเดินทางสู่ **เมืองเฟิ่งหวง (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 4 ชั่วโมง)** เขตปกครองตนเองของสาธารณรัฐประชาชนจีน ตั้งอยู่ในมณฑลหูหนานทางตะวันตกเฉียงเหนือ โดยชื่อของเมืองนี้มาจากลักษณะของ เขาหนานหัว ที่อยู่ทางทิศใต้ของเมืองมีรูปร่างคล้ายหงส์ จึงเป็นที่มาของชื่อเมือง “เฟิ่งหวง” ซึ่งแปลว่า “หงส์”

สัมผัสบรรยากาศของ **เมืองโบราณเฟิ่งหวง** สร้างขึ้นมาตั้งแต่สมัยราชวงศ์ชิง (ค.ศ. 1644-1863) มีอายุเก่าแก่กว่า 300 ปี มีแม่น้ำ “ถั่วเจียง” ไหลพาดผ่านเป็นเส้นเลือดหลัก และมีสะพาน “หงเฉียว” เป็นสถาปัตยกรรมโบราณที่





ตกทอดมาถึงปัจจุบัน ตลอดเส้นทางท่านจะได้ชมบรรยากาศร้านค้าพื้นเมือง มีผู้สูงอายุที่นั่งเย็บปักถักร้อยงานฝีมือทั้งของจริงของปลอม อยู่ตามแผงลอยริมทางริมน้ำ



นำท่าน **ล่องแม่น้ำถั่วเจียง** ชมบรรยากาศของเมืองโบราณเฟิงหวงยามค่ำคืน ซึ่งมีแม่น้ำที่ใสสะอาดไหลผ่านเชื่อมโยงชีวิตสองฟากแม่น้ำให้เป็นหนึ่งเดียว สองฟากฝั่งมีบ้านเรือนแบบโบราณ ยกพื้นสูงเรียงรายริมแม่น้ำ ถ้ามองจากริมแม่น้ำจะเห็นบ้านเรือนยกสูงสร้างติดริมแม่น้ำเป็นแนวยาว

**คำ** **๑๑ บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร**

**จากนั้น** **พักที่ FENGHUANG PHOENIX INTERNATIONAL HOTEL หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★**

**วันที่สาม** **เขตอุทยานอ้ายจ้าย • สะพานอ้ายจ้าย • ระเบียบกระจก • เมืองฟูหรงเจิน • เมืองโบราณฟูหรงเจิน (วิวกลางคืน) • เมืองจีไสั่ว**

**๑๑ (เช้า/กลางวัน/เย็น)**



## เช้า ๑๐ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

จากนั้น นำท่านเดินทางสู่ **เขตอุทยานอายุจ้าย** ระหว่างทางชมทัศนียภาพที่สวยงามบน **สะพานอายุจ้าย** เป็นสะพานแขวนข้ามหุบเหวที่ยาวและสูงติดอันดับโลก ตั้งตระหง่านเชื่อมหุบเขาสูงชัน และตั้งพาดข้ามแกรนด์แคนยอนเต๋อฮางของเมืองจีโซ่ว ชมวิวสะพานสีแดงตัดกับภูเขาสีเขียว พร้อมก้อนเมฆสีขาวที่กำลังลอยเอื่อยๆ ซึ่งในบางวันตัวสะพานจะถูกหมอกหนาปกคลุมโผล่มาให้เห็นเพียงบางส่วนเท่านั้น ตลอดการเดินทางจะผ่านอุโมงค์กว่า 18 แห่งที่เจาะผ่านภูเขา ในส่วนของด้านล่างของสะพานนั้น มีทางสำหรับให้คนเดินข้ามเพื่ออำนวยความสะดวกแก่นักท่องเที่ยว หรือผู้ที่ต้องการชื่นชมบรรยากาศของสะพานแห่งนี้ ทำท่ายความหวาดเสียวเดินเลาะ **ระเบียงกระจก** ริมหน้าผา และชมทัศนียภาพอันงดงาม (รวมรถแบตเตอรี่ไป-กลับ และ ลิฟท์ขึ้น-ลง)







**กลางวัน**    ๑๐ **บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร**

จากนั้น    เดินทางถึง **เมืองฟูหรงเจิน** สถานที่อันเป็นที่ตั้งของหมู่บ้านโบราณริมน้ำตกในมณฑลหูหนาน เปี่ยมไปด้วยเสน่ห์ของสถาปัตยกรรมเก่าแก่คละเคล้ากับความสวยงามของธรรมชาติอย่างลงตัว ประชากรส่วนใหญ่ที่อาศัยอยู่จะเป็นชนกลุ่มน้อยเผ่าถู่เจีย บ้านเรือนในเมืองโบราณแห่งนี้จะมีลักษณะเป็นอาคารไม้สไตล์จีนโบราณ และมีน้ำตกขนาดใหญ่ 2 ชั้น ตั้งอยู่ใจกลางหมู่บ้าน เดิมเคยเป็นแค่เมืองเล็กๆ ซึ่งภายหลังหมู่บ้านถูกใช้เป็นสถานที่ถ่ายทำภาพยนตร์ HIBISCUS TOWN จึงกลายมาเป็นที่นิยมของนักท่องเที่ยว



ในยามค่ำคืนทั่วทั้งหมู่บ้านจะถูกประดับประดาด้วยแสงไฟสวยงาม จุดเด่นของหมู่บ้านแห่งนี้จะเป็นอย่างอื่นไปไม่ได้ อาคารบ้านเรือนโบราณที่ตั้งอยู่ริมหน้าผา และน้ำตกหินปูนขนาดใหญ่ 2 ชั้น นับเป็นภาพจำที่นักท่องเที่ยวต้องนึกถึงเมื่อเอ่ยถึงเมืองโบราณแห่งนี้ “น้ำตกฟูหรง” นั้นสวยงาม



ที่สูงสุดในช่วงหน้าฝน ซึ่งบริเวณน้ำตกจะมีทางเดินสามารถเข้าไปด้านหลังม่านน้ำตกขนาดใหญ่ได้ บรรยากาศและผู้คนในเมืองนั้นดำเนินไปอย่างเรียบง่าย มีถนนสายหลักของหมู่บ้านอย่าง Wuli Slate Street ที่เต็มไปด้วยร้านอาหาร และร้านค้าเรียงรายตลอดระยะ 2.5 กิโลเมตร (หมายเหตุ: ปริมาณน้ำตก ขึ้นอยู่กับสภาพอากาศและฤดูกาล)



จากนั้น ออกเดินทางสู่ **เมืองจี่เส้า** (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชั่วโมง)

**ค่า** ๑๐ บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร

จากนั้น พักที่ **JI SHOU SUNSHINE INTERNATIONAL HOTEL** หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

**วันที่สี่** เมืองกู่หลิน • ถ้ำขลุ่ยอ้อ • เจดีย์เสี่ยวเหยา • ถนนคนเดินตงซีเซียง

๑๐ (เช้า/กลางวัน/เย็น)

**เช้า** ๑๐ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม



จากนั้น

ชมความมหัศจรรย์ทางธรรมชาติ **ถ้ำขลุ่ยอ้อ** ถ้ำหินงอกหินย้อยในเมืองกุ้ยหลิน หรือชาวจีนนิยมเรียกว่า "หลู่ตี้เหยียน" มีอายุไม่ต่ำกว่า 180 ล้านปี ภายในถ้ำประดับประดาด้วยไฟนีออนหลากสี ช่วยทำให้หินงอกหินย้อยให้ดูสวยงามขึ้นไปอีก เมื่อเดินลึกเข้าไปด้านในรูปร่างของหินงอกหินย้อยจะยิ่งแปลกตาขึ้นไปอีก จุดน่าสนใจของถ้ำแห่งนี้ “วังพญามังกรแก้ว” ถือเป็นจุดที่สวยงามที่สุด และสามารถจุคนได้ถึง 1,000 คน แต่ที่เป็นไฮไลท์ที่สุดของถ้ำขลุ่ยอ้อก็คือ “วังบาดาล” วังน้ำที่มีหินงอกหินย้อยทอดเงาตกสะท้อนลงในวังน้ำ ภายใต้แสงไฟสีน้ำเงินที่ส่องประดับ ท่ามกลางโถงถ้ำขนาดใหญ่ดูแล้ววิจิตรตระการตายิ่งนัก ส่วนช่วงสุดท้ายของถ้ำขลุ่ยอ้อจะมีหินรูปคล้ายสิงโตตั้งตระหง่านคอยส่งผู้คนที่แวะเวียนผ่านไปมา



กลางวัน

📍 บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร



จากนั้น

อิสระข้อปิ้ง **ถนนคนเดินตงซีเซียง หรือตลาดร้อยปี** เป็นศูนย์รวมสินค้า และอาหารพื้นเมืองที่แสดงถึงเอกลักษณ์ของชาวกุ้ยหลินซึ่งมีการผสมผสานระหว่างอดีตและปัจจุบันได้อย่างลงตัว ซึ่งเป็นย่านสินค้าราคาถูกที่มีชื่ออีกย่านหนึ่งของกุ้ยหลิน ใกล้กันยังมี **เจดีย์เสี้ยวเหยา** อาคารประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมท้องถิ่นที่สำคัญที่สูงที่สุดในจุดชมวิวแห่งนี้ วิวที่สวยงามของเจดีย์ได้รับการนิยามว่า “เจดีย์เสี้ยวเหยาทิวทัศน์ไม่มีที่สิ้นสุด หมอกปกคลุมเมืองบนภูเขา หมอกปกคลุมวังน้ำ”



เย็น

๑๐ บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร มือพิเศษ! เพื่อครอบหมุสามชั้น

จากนั้น

พักที่ **GUILIN WATERFALL HOTEL** หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

วันที่ห้า

เมืองหยางซัว • เขาหลูอี้ • ล่องเรือแม่น้ำหลีเจียง (ครึ่งสาย) • ถนนซีเจีย

๑๐ (เช้า/กลางวัน/เย็น)

เช้า

๑๐ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม

จากนั้น

นำท่านไปยัง **สถานีรถไฟความเร็วสูงกุ้ยหลิน** ออกเดินทางสู่ **เมืองหยางซัว** โดยรถไฟความเร็วสูงขบวนที่ **D1893 เวลา 09.30 - 10.00 น.** (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 30-40 นาที) **\*\* มีบริการรถขนส่งสัมภาระ ไม่ต้องขนสัมภาระขึ้นรถไฟ \*\***

เดินทางถึง **เมืองหยางซัว** เมืองเล็กๆ ริมแม่น้ำหลีเจียงที่ถูกโอบล้อมไปด้วยภูเขาหิน มีแม่น้ำสายยาวพาดผ่าน มีเรื่องราวคู่กับประวัติศาสตร์ของจีนมากกว่า 1,400 ปี จนมีคำกล่าวที่ว่า “หากกุ้ยหลินเป็นเมืองที่สวยงามที่สุดในจีน หยางซัวก็เป็นที่สวยงามที่สุดในกุ้ยหลิน” และนำท่าน **ล่องเรือแม่น้ำหลีเจียง (ครึ่งสาย)** ชมความสวยงามตระการตาสองฟากฝั่งแม่น้ำหลีเจียงเป็นภูเขาสูงตระหง่าน มีรูปทรงที่แปลกตา บนยอดเขาหินจะมีพุ่มไม้ และพืชพันธุ์งอกอยู่ตามซอกหิน แม่น้ำหลีเจียงถือเป็นสุดยอดความงามทั้ง 4 คือ “เขาเขียว น้ำใส ถ้ำแปลก หินสวย” นอกจากนี้ยังมีความโดดเด่นใน



ด้านเกาะเขียว แก่งอันตราย แอ่งน้ำลึก น้ำตกร้อน กระแสคลื่นซัดสาตป่าไม้โอบล้อมดงไม้เขียวขจี  
ซึ่งแม่น้ำหลีเจียงนั้นมีความสวยงามจนได้รับเลือกให้ถูกตีพิมพ์ลงในแบงค์ 20 หยวน



กลางวัน

๑๐ บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร มือพิเศษ! เผือกคริสตัล

จากนั้น

ชมความอลังการเขาอวตารแห่งเมืองหยางชิว **ภูเขาหลุยี่** และนำท่าน **นั่งกระเช้าขึ้นสู่ยอดเขาหลุยี่** สัมผัสกับทัศนียภาพขุนเขาหินปูนน้อยใหญ่ที่ตั้งเรียงรายกว่าพันลูกสวยงามราวกับภาพวาดโบราณของเหล่าจิตรกรจีนฝีมือดี ทำท่ายความกล้าด้วยการเดินข้ามสะพานเชือกที่พาดผ่านหุบเขาลึก และสะพานกระจกสุดหวาดเสียว (รวมค่ากระเช้า)







อิสระท่องเที่ยว **ถนนฝรั่งเศสเจีย** บนถนนสายนี้ เต็มไปด้วยสินค้าของฝากนานาชนิดราคาถูก รวมทั้งสินค้าพื้นเมือง อาหารการกิน หรือของฝากของที่ระลึกก็มาจับจ่ายใช้สอยกันได้

### OPTION: IMPRESSION LIU SANJIE

☞ โชว์หลิวซานเจีย “Impression Liu Sanjie” กำกับการแสดงโดยจางอี้โหมว ซึ่งจัดแสดงในทุกๆ คำคืน งานนี้จางอี้โหมวใช้ธรรมชาติเป็นฉากทั้งสายน้ำ ชุนเขา แล้วนำเรื่องราวของภาพยนตร์จีนละครเพลงสุดคลาสสิกเรื่อง “หลิวซานเจีย” หรือ “เพลงรักชาวเรือ” มาดัดแปลงใส่เข้าไป โดยฉากการแสดงคือแม่น้ำหลีเจียง และชุนเขาที่เมืองหยางชัวที่สวยงามอลังการ

→ **ค่าบัตรเข้าชมโชว์ ราคาท่านละ ประมาณ 380 หยวน (ชำระได้กับทางไกด์ท้องถิ่น)**

เย็น  
จากนั้น

๑๐ บริการอาหารเย็น ณ ภัตตาคาร มือพิเศษ! ชาบูชาบู  
พักที่ YANGHSUO ELITE GARDEN HOTEL หรือระดับเทียบเท่า ★★★★★

วันที่หก เมืองกุ้ยหลิน • เขาวงกต • สนามบินกุ้ยหลินเหลียงเจียง • กรุงเทพฯ

๑๐ (เช้า/กลางวัน/-)

เช้า ๑๐ บริการอาหารเช้า ณ ห้องอาหารโรงแรม



## กลางวัน

### ๑๐ บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร มื้อพิเศษ! ปลาอบเบียร์

จากนั้น

นำท่านเดินทางสู่ **เขางวงช้าง** ตั้งอยู่ใจกลางเมืองตรงบริเวณจุดบรรจบของแม่น้ำหลี่เจียงและแม่น้ำถาวฮั่ว ถือเป็นสัญลักษณ์ของเมืองกุ้ยหลิน ที่ได้ชื่อว่าเขางวงช้างนั้น มาจากรูปร่างของภูเขาหินที่คล้ายกับวงของช้างที่กำลังโน้มลงเพื่อกินน้ำจากแม่น้ำหลี่เจียงที่อยู่เบื้องล่าง เขางวงช้างมีความงามจนมีคำบทกลอนที่ว่า ไต้ น้ำมีจันทร์สว่างไสวเหนือ น้ำมีจันทร์ลอยเด่น สายน้ำไหลแต่จันทร์ยัง จันทร์ลับฟ้าสายน้ำยังคงไหล



## OPTION: SHIWAI TAOYUAN

➔ เมืองลับแล เมืองที่สร้างเพื่อการท่องเที่ยว มีการนำเอาชนเผ่าต่างๆ อย่างม้ง จ้วง ทวา เข้ามาแสดงศิลปวัฒนธรรมให้นักท่องเที่ยวชม ในบรรยากาศและบ้านเรือนแบบจีนโบราณ ซึ่งส่งผลให้เมืองลับแล ที่นี่กลายเป็นเมืองที่น่าท่องเที่ยวอีกแห่งหนึ่ง และจุดเด่นของที่นี่อีกอย่างหนึ่งคือการนั่งเรือผ่านหมู่บ้านที่ถูกสร้างขึ้นและถ้ำถ้ำแก่งที่ลึกลับ และอีกหลากหลายกิจกรรมที่รอทุกคนไปสัมผัสที่เมืองลับแลแห่งนี้



→ ค่าบัตรเข้าชม ราคาท่านละ ประมาณ 200 หยวน (ชำระได้กับทางไค้ท้อถิ่น)

ได้เวลาสมควรนำท่านเดินทางสู่สนามบิน

19.00 น. ออกเดินทางสู่ สนามบินสุวรรณภูมิ โดยเที่ยวบินที่ VZ3699

20.25 น. เดินทางถึงกรุงเทพฯ โดยสวัสดิภาพ พร้อมความประทับใจมิรู้ลืม

ค่าทิปคนขับรถ และมีคฤหาสน์ที่ท้องถิ่น  
ท่านละ 1,500 บาท/ทริป/ลูกทัวร์ 1 ท่าน

\*\* ทิปหัวหน้าทัวร์ตามความพึงใจในบริการของท่าน \*\*

ราคา INFANT (อายุไม่ถึง 2 ปี บริบูรณ์ ณ  
วันเดินทางกลับ) ท่านละ 10,000 บาท  
อัตรานี้รวมรายการทัวร์ และตั๋วเครื่องบินแล้ว

## อัตราค่าบริการและเงื่อนไขรายการท่องเที่ยว

กั๊ยหลิน หลงเซ็น หยางซัว เฟิงหวง ฟุหง (เที่ยว 2 มณฑล) 6 วัน 5 คืน (VZ)

วันเดินทาง	ราคาผู้ใหญ่ พัก 2-3 ท่าน	ราคาเด็ก อายุต่ำกว่า 20 ปี	พักเดี่ยว (ชำระเพิ่ม)
04 - 09 พฤษภาคม 2567	25,999	20,999	5,000
13 - 18 พฤษภาคม 2567	25,999	20,999	5,000
18 - 23 พฤษภาคม 2567	23,999	18,999	5,000
13 - 18 กรกฎาคม 2567	24,999	19,999	5,000
20 - 25 กรกฎาคม 2567	25,999	20,999	5,000
27 กรกฎาคม - 01 สิงหาคม 2567	25,999	20,999	5,000
03 - 08 สิงหาคม 2567	24,999	19,999	5,000
10 - 15 สิงหาคม 2567	25,999	20,999	5,000
17 - 22 สิงหาคม 2567	24,999	19,999	5,000
14 - 19 กันยายน 2567	24,999	19,999	5,000



28 กันยายน – 03 ตุลาคม 2567	25,999	20,999	5,000
12 – 17 ตุลาคม 2567	26,999	21,999	5,000
19 – 24 ตุลาคม 2567	26,999	21,999	5,000
26 – 31 ตุลาคม 2567	25,999	20,999	5,000

### โปรดอ่านอย่างละเอียด:

- เนื่องจากห้องพักของโรงแรมในประเทศจีนนั้น มีห้องพักประเภท DOUBLE ROOM (DBL) ค่อนข้างจำกัด หากลูกค้ามีความประสงค์จะพักห้องประเภทนี้ กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่ล่วงหน้าก่อนทำการจองเท่านั้น
- บริษัทฯ จะยึดประเภทห้องพักตามใบจองจากบริษัทเอเจนซีที่ท่านทำการจองทัวร์มาเท่านั้น หากมีการปรับเปลี่ยนห้องพักในระยะเวลาใกล้วันเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เปลี่ยนแปลงประเภทห้องพัก หรือเรียกเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- โรงแรมที่ระบุในรายการทัวร์เป็นเพียงโรงแรมที่นำเสนอเบื้องต้นเท่านั้น ซึ่งอาจจะมีการเปลี่ยนแปลง แต่โรงแรมที่เข้าพักจะเป็นระดับเดียวกันเท่านั้น ตามมาตรฐานโรงแรมประเทศจีน
- โปรแกรมที่มีการเดินทางด้วยรถไฟความเร็วสูง กรณีเปลี่ยนแปลงคนเดินทางจะต้องทำการออกตั๋วรถไฟความเร็วสูงใหม่เท่านั้น ไม่สามารถเปลี่ยนแปลงชื่อผู้เดินทางได้ทุกกรณี
- **โปรแกรมทัวร์ไม่รวมค่าวีซ่า ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่หักคืนค่าวีซ่าทุกกรณี เนื่องจากทางรัฐบาลไทย-จีนประกาศยกเลิกวีซ่า (ตั้งแต่ 1 มี.ค. 67 เป็นต้นไป) หากมีการเปลี่ยนแปลงจะยึดตามเงื่อนไขท้ายรายการระบุ**
- **ข้อความสำคัญ!** พาสปอร์ตต้องมีอายุการใช้งาน **ไม่ต่ำกว่า 6 เดือน** นับจากวันที่เดินทางกลับเข้าประเทศไทย และมีหน้าว่างสำหรับลงตราประทับวีซ่า และประทับตราเข้า-ออกประเทศ **อย่างน้อย 2 หน้าเต็ม**





# เงื่อนไขการสำรองที่นั่ง และการยกเลิกตั๋ว



## ชำระมัดจำ 10,000 บาท

กรุณาจองตั๋วล่วงหน้าก่อนการเดินทาง พร้อมชำระมัดจำ 10,000 บาท ส่วนที่เหลือชำระทันที ก่อนการเดินทางไม่น้อยกว่า 21 วัน มิฉะนั้น ถือว่าท่านยกเลิกการเดินทางโดยอัตโนมัติ (ช่วงเทศกาลวันหยุดยาว หรือวันหยุดนักขัตฤกษ์ กรุณาชำระก่อนเดินทาง 30 วัน)

## กรณีเจ็บป่วยจนไม่สามารถเดินทางได้

กรณีเจ็บป่วยจนไม่สามารถเดินทางได้ ต้องมีใบรับรองแพทย์จากโรงพยาบาล บริษัทฯ จะทำการเลื่อนการเดินทางของท่านไปยังคณะต่อไป ทั้งนี้ ท่านจะต้องเสียค่าใช้จ่ายที่ไม่สามารถยกเลิก หรือเลื่อนการเดินทางได้ตามความเป็นจริง



กรณีเจ็บป่วย:



## กรณีเจ็บป่วยกะทันหัน 7 วัน ก่อนเดินทาง

กรณีเจ็บป่วยกะทันหันก่อนล่วงหน้าเพียง 7 วันทำการ ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินทุกกรณี







# เงื่อนไขการสำรองที่นั่ง และการยกเลิกทัวร์

กรณียกเลิก : (จอยกรุป)



## ยกเลิกก่อนการเดินทาง 60 วันขึ้นไป

บริษัทฯ คืนเงินค่ามัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิ ค่าตั๋วเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ



## ยกเลิกก่อนการเดินทาง 45 วันขึ้นไป

บริษัทฯ คืนเงินค่ามัดจำทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง (ยกเว้นกรณีเดินทางในช่วง วันหยุดเทศกาล วันหยุดนักขัตฤกษ์)

## ยกเลิกเดินทาง 45 วัน ก่อนการเดินทาง

บริษัทฯ หักค่าทัวร์ 50% จากราคาขาย และหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริงทั้งหมดไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น (ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิ ค่าตั๋วเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ)



## ยกเลิกเดินทาง 30 วัน ก่อนการเดินทาง

บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์เก็บเงินค่าทัวร์ทั้งหมดไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น

กรณียกเลิก : (ตัดกรุป)



## ยกเลิก/เลื่อนการเดินทาง ก่อนเดินทาง 60 วัน

บริษัทฯ คืนเงินค่ามัดจำให้ทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง อาทิ ค่าตั๋วเครื่องบิน ค่าโรงแรม ฯลฯ



## ยกเลิกการเดินทางภายใน 60 วัน

บริษัทฯ คืนเงินค่ามัดจำทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง (ยกเว้นกรณีเดินทางในช่วง วันหยุดเทศกาล วันหยุดนักขัตฤกษ์)



## ยกเลิกการเดินทาง หลังชำระเงินเต็มจำนวน

บริษัทฯ คืนเงินค่ามัดจำทั้งหมด โดยหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง (ยกเว้นกรณีเดินทางในช่วง วันหยุดเทศกาล วันหยุดนักขัตฤกษ์)







# อัตราค่าบริการรวม



- ตัวเครื่องบินไป-กลับพร้อมคณะ (ไม่สามารถสะสมไมล์ได้)
- ที่พักโรงแรมตามรายการระบุ พักห้องละ 2-3 ท่าน
- ค่าระวางน้ำหนักกระเป๋า ตามที่สายการบินกำหนด
- ค่าอาหารทุกมื้อตามรายการระบุ
- น้ำดื่มบริการบนรถวันละ 1 ขวด
- ค่าธรรมเนียมเข้าชมสถานที่ และค่ารถโค้ช-ส่ง ตามรายการระบุ
- ภาษีน้ำมัน และภาษีตัวทุกชนิด สงวนสิทธิ์เก็บเพิ่ม หากสายการบินปรับขึ้นก่อนวันเดินทาง
- ประกันอุบัติเหตุวงเงิน 1,000,000 บาท (เงื่อนไขต้องเป็นไปตามที่กรมธรรม์กำหนด)

เงื่อนไขประกันการเดินทาง ค่าประกันอุบัติเหตุและค่ารักษาพยาบาลคุ้มครองเฉพาะกรณีที่ได้รับอุบัติเหตุระหว่างการเดินทาง ไม่คุ้มครองถึงการสูญเสียชีวิตส่วนตัว และไม่คุ้มครองโรคประจำตัวของผู้เดินทาง







# อัตราค่าบริการไม่รวม



- ค่าธรรมเนียมออกหนังสือเดินทางไทย หรือค่าธรรมเนียมสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางต่างชาติ (หากมีการเรียกเก็บเพิ่ม)
- ค่าใช้จ่ายส่วนตัวอื่นๆ ที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการ
- ค่าส่วนต่างน้ำหนักกระเป๋าเดินทาง กรณีที่เกินกว่าสายการบินกำหนด
- ค่าใช้จ่ายอันเกิดจากความล่าช้าของสายการบิน อุบัติภัยธรรมชาติ การประท้วง การก่อจลาจล การนัดหยุดงาน ซึ่งอยู่นอกเหนือจากความควบคุมของบริษัทฯ
- ค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับโรค COVID-19 ทุกกรณี
- ค่าทิปโถงท้องถิ่น พนักงานขับรถ ผู้ช่วยคนขับรถ 1,500 บาท / ทริป / ลูกทัวร์ 1 ท่าน (บังคับตามระเบียบธรรมเนียมของประเทศ)
- ค่าวีซ่าท่องเที่ยวเข้าประเทศจีน กรณีทางรัฐบาลจีนประกาศยกเลิกฟรีวีซ่า หรือเดินทางเข้าประเทศจีนเกิน 180 วัน / ปี ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับประกาศของทางรัฐบาลจีนเป็นหลัก
- ค่าดำเนินการวีซ่าจีนสำหรับชาวต่างชาติที่ไม่ได้รับการยกเว้นยื่นวีซ่า ผู้เดินทางต้องเป็นผู้ดำเนินการยื่นวีซ่าด้วยตนเอง และชำระค่าธรรมเนียมวีซ่าจีนสำหรับชาวต่างชาติหรือต่างด้าว







# เงื่อนไขอื่นๆ

- สงวนสิทธิ์ในการเก็บค่าใช้จ่ายทั้งหมด กรณีท่านยกเลิกการเดินทาง และมีผลทำให้คณะเดินทางไม่ครบตามจำนวนที่บริษัทฯ กำหนดไว้ (15 ท่านขึ้นไป) เนื่องจากเกิดความเสียหายต่อทางบริษัทฯ และผู้เดินทางอื่นที่เดินทางในคณะเดียวกัน กัน บริษัทต้องนำไปชำระค่าเสียหายต่างๆ ที่เกิดจากการยกเลิกของท่าน
- คณะผู้เดินทางจำนวน 15 ท่านขึ้นไปจึงออกเดินทาง **ในกรณีที่มิผู้เดินทางไม่ถึง 15 ท่าน ขอสงวนสิทธิ์เลื่อนวันเดินทาง หรือยกเลิกการเดินทาง โดยทางบริษัทจะแจ้งให้ท่านทราบล่วงหน้า 10 วันก่อนการเดินทาง**
- กรณีที่ท่านต้องออกตัวภายใน เช่น ตัวเครื่องบิน ตัวรถทัวร์ ตัวรถไฟ กรุณาสอบถามที่เจ้าหน้าที่ทุกครั้งก่อนทำการออกตัว เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟล์ทบิน หรือเวลาบิน โดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทจะไม่รับผิดชอบใดๆ ในกรณี ถ้าท่านออกตัวภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบ และหากไฟล์ทบินมีการปรับเปลี่ยนเวลาบิน เพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว
- อัตราค่าทัวร์นี้สำหรับบัตรโดยสารเครื่องบินแบบหมู่คณะ (ตัวกรุ๊ป) ไม่สามารถเลื่อนไฟล์ทขาไปหรือขากลับได้ จำเป็นจะต้องไปและกลับตามกำหนดการเท่านั้น หากต้องการเปลี่ยนแปลงไฟล์ทบิน กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ที่เป็นกรณีพิเศษ
- **กรณีใช้หนังสือเดินทางราชการ (เล่มน้ำเงิน) เดินทางเพื่อการท่องเที่ยวเกี่ยวกับคณะทัวร์ หากท่านถูกปฏิเสธในการเข้า-ออกประเทศใดๆ ก็ตาม ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าทัวร์และรับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น**
- เมื่อท่านได้ชำระเงินมัดจำหรือทั้งหมด ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านรับทราบและยอมรับในเงื่อนไขต่างๆ ของบริษัทฯ ที่ได้ระบุไว้ในรายการทัวร์ทั้งหมด

## รายละเอียดเพิ่มเติม

- บริษัทฯ มีสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงโปรแกรมทัวร์ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้
- เกี่ยวกับ ราคา และรายการท่องเที่ยว สามารถเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม โดยคำนึงถึงผลประโยชน์ของผู้เดินทางเป็นสำคัญ
- กรณีที่ท่านเป็นอิสลาม ไม่ทานเนื้อสัตว์ หรือแพ้อาหารบางประเภท กรุณาแจ้งเจ้าหน้าที่ที่เป็นกรณีพิเศษ
- กรณีผู้เดินทางต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ อาทิ เช่น ต้องการใช้วีลแชร์ กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 5-7 วันก่อนการเดินทาง มิฉะนั้นจะไม่สามารถจัดการให้ล่วงหน้าได้
- **หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานเหลือไม่น้อยกว่า 6 เดือน และบริษัทฯ รับเฉพาะผู้มีจุดประสงค์เดินทางเพื่อท่องเที่ยวเท่านั้น (หนังสือเดินทางต้องมีอายุการใช้งานไม่น้อยกว่า 6 เดือน บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบหากอายุเหลือไม่ถึง และไม่สามารเดินทางได้)**







# รายละเอียดเพิ่มเติม

- หากเกิดความล่าช้าของสายการบิน หรือสายการบินยกเลิกเที่ยวบิน การประท้วง การนัดหยุดงาน การก่อจลาจล หรือเหตุภัยพิบัติทางธรรมชาติ ซึ่งท่านจะต้องยอมรับในเงื่อนไขนี้ ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัยอาจจะมีการปรับเปลี่ยนโปรแกรมตามความเหมาะสม
- ในกรณีถูกปฏิเสธการเข้า/ออกเมืองจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองฝั่งไทย และเจ้าหน้าที่กรมแรงงานทั้งจากไทยและต่างประเทศ หรือถูกปฏิเสธการเข้าประเทศเกาหลีจากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะไม่คืนค่าทัวร์ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
- หากผู้เดินทางประสบเหตุสภาวะฉุกเฉินจากโรคประจำตัว ซึ่งไม่ได้เกิดจากอุบัติเหตุในรายการท่องเที่ยว ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น ซึ่งท่านจะต้องยอมรับในเงื่อนไขนี้ ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย ซึ่งอยู่นอกเหนือความรับผิดชอบของบริษัททัวร์
- หากใช้บริการของทางบริษัทฯ ไม่ครบ อาทิ ไม่เที่ยวบางรายการ ไม่ทานอาหารบางมื้อ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น เพราะค่าใช้จ่ายทุกอย่างทางบริษัทฯ ได้ชำระค่าใช้จ่ายให้ตัวแทนต่างประเทศแบบเหมาจ่ายขาดก่อนเดินทางเรียบร้อยแล้ว
- หากเกิดสิ่งของสูญหายจากการโจรกรรม อุบัติเหตุที่เกิดจากความประมาทของนักท่องเที่ยว หรือกรณีที่เกิดอุบัติเหตุสูญหาย และชำระจากสายการบิน ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- ตัวเครื่องบินเป็นตัวราคาพิเศษ กรณีที่ท่านไม่เดินทางพร้อมคณะไม่สามารถนำมาเลื่อนวัน คืนเงิน หรือไม่สามารถเปลี่ยนชื่อได้ หากมีการปรับราคาบัตรโดยสารสูงขึ้นตามอัตราค่าน้ำมัน หรือค่าเงินแลกเปลี่ยน ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ปรับราคาตัวดังกล่าว
- เมื่อตกลงชำระเงินไม่ว่าทั้งหมด หรือบางส่วนผ่านตัวแทนของบริษัทฯ หรือชำระโดยตรงกับทางบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านได้ยอมรับในเงื่อนไขข้อตกลงต่างๆ ที่ได้ระบุไว้ข้างต้นนี้แล้วทั้งหมด
- กรู๊ปที่เดินทางช่วงวันหยุด และเทศกาลที่ต้องการันตีมัดจำกับสายการบิน หรือผ่านตัวแทนในประเทศ/ต่างประเทศ รวมถึงเที่ยวบินพิเศษ เช่น Charter Flight, Extra Flight จะไม่มีการคืนเงินมัดจำหรือค่าทัวร์ทั้งหมด
- ในกรณีของหนังสือเดินทางจะต้องไม่มีการชำระ เปียกน้ำ การขีดเขียนรูปต่างๆ หรือแม้กระทั่งตรา ป้ายลายการ์ตูน ที่ไม่ใช้การประทับตราอย่างเป็นทางการของประเทศนั้นๆ กรุณาตรวจสอบก่อนออกเดินทางทุกครั้ง หากเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองปฏิเสธการเข้า-ออกเมืองของท่าน ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- ผู้เดินทางที่อายุไม่ถึง 18 ปีบริบูรณ์ ไม่ได้เดินทางกับบิดา มารดา ต้องมีจดหมายยินยอมให้บุตรเดินทางไปต่างประเทศจากบิดาหรือมารดาแบบมาด้วย
- กรณีมี "คดีความ" ที่ไม่อนุญาตให้ท่านเดินทางออกนอกประเทศได้ โปรดทำการตรวจสอบก่อนการจองทัวร์ว่าท่านสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้หรือไม่ ถ้าไม่สามารถเดินทางได้ ซึ่งเป็นสิ่งที่อยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
- กรณี "หญิงตั้งครรภ์" ท่านจะต้องมีใบรับรองแพทย์ ระบุชัดเจนว่าสามารถเดินทางออกนอกประเทศได้ รวมถึงรายละเอียดอายุครรภ์ที่ชัดเจน สิ่งนี้อยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น

